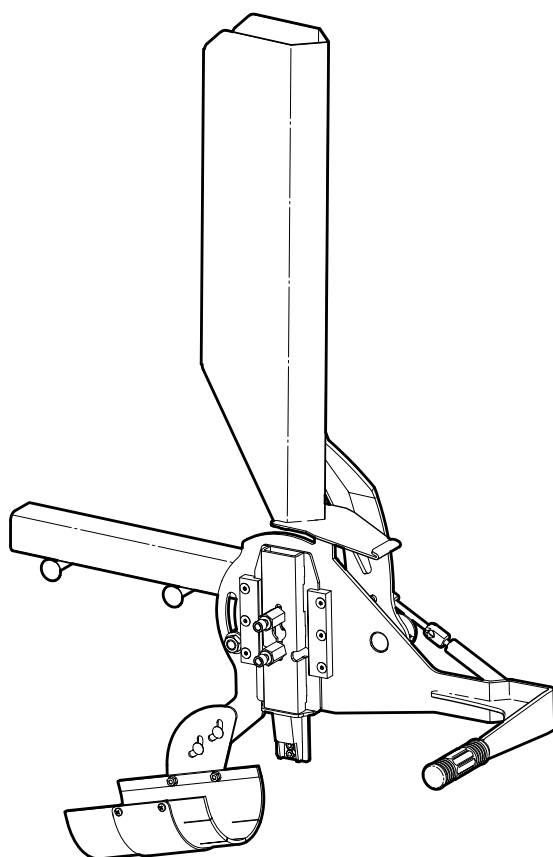


# CONSIGNES D'ASSEMBLAGE

---

## P202 Support pivotant de la scie à chaîne



## Sécurité

### Symbole d'avertissement relatif à la sécurité

Ce symbole d'avertissement relatif à la sécurité signifie :

#### ATTENTION! SOYEZ VIGILANT! VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!

Le **symbole d'avertissement relatif à la sécurité** identifie les messages importants relatifs à la sécurité sur la machine et dans ces instructions. Ce symbole vous demande d'être au fait du risque de subir des blessures de mourir. Suivez les instructions fournies.



### Mots-indicateurs

Les mots-indicateurs **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** définissent le niveau de gravité des messages d'avertissement présentés dans ce manuel. Le mot-indicateur approprié employé avec chaque message dans ce manuel a été sélectionné en suivant les lignes directrices suivantes :

#### **DANGER –**

Indique une situation dangereuse imminente qui, si on ne la prévient pas, **mènera** à des blessures graves, voire la mort. L'emploi de ce mot-indicateur se limite aux situations extrêmes, habituellement pour les composants de l'équipement qui ne peuvent être protégés par un garde pour des raisons fonctionnelles.

#### **AVERTISSEMENT –**

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne la prévient pas, **pourrait** mener à des blessures graves, voire la mort. Les risques qui se présentent lorsque l'on enlève les protecteurs font partie de cette situation. Le mot-indicateur peut également être employé pour donner un avertissement contre les pratiques non sécuritaires.

#### **ATTENTION –**

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne la prévient pas, **peut** mener à des blessures mineures ou modérées. Le mot-indicateur peut également être employé pour donner un avertissement contre les pratiques non sécuritaires.

**IMPORTANT –** Pour ne pas entraîner de confusion entre la protection de l'équipement et les messages portant sur la sécurité des personnes, le mot-indicateur **IMPORTANT** désigne une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages pour l'équipement.

### Fonctionnement de l'équipement

#### **AVERTISSEMENT!**

Évitez le risque de vous blesser ou d'endommager l'équipement! Lisez le guide de l'utilisateur avant d'utiliser l'équipement Lisez attentivement tous les messages de sécurité dans le guide et observez tous les symboles de sécurité sur l'équipement.

W081

#### **ATTENTION!**

Avant de travailler, passez en revue le mode d'emploi de la scie à chaîne pour obtenir les procédures d'utilisation et de manutention sécuritaires.

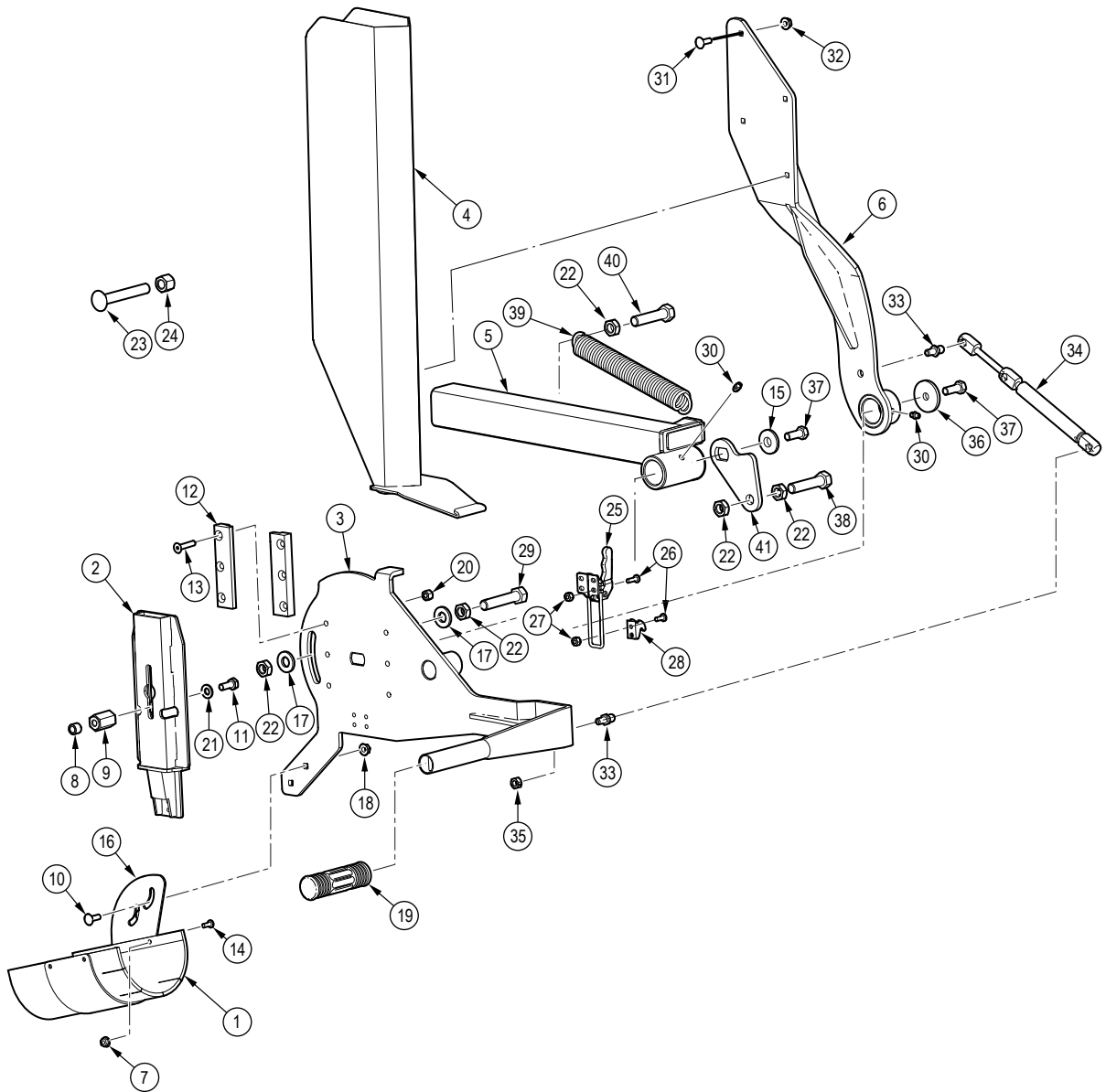
W082

#### **AVERTISSEMENT!**

Ne fixez pas une scie à chaîne au support avec une barre d'une longueur supérieure à 30 po (75 cm). La chaîne de coupe pourrait entrer en contact avec le bloc de poussée ou le vérin, causant une situation dangereuse. Des blessures graves ou des dommages à la machine pourraient être causés par la projection d'objets.

W083

# RÉPARTITION DES PIÈCES



Item No.	Part No.	Description	Qty
1	2089L561	Chain Saw Debris Guard	1
2	2251W045	Universal Chain Saw Adapter	1
3	2251W047	Chain Saw Pivot	1
4	2089W553	Chain Saw Guard	1
5	2089W586	Chain Saw Pivot Base	1
6	2089W569	Guard Spine	1
7	Z72503	Serrated Flange Locknut, #10NF	7
8	2089M571	Bushing, Stihl Cover	2
9	2089M570	Bar Mounting Stud	9
10	Z76211	Carriage Bolt, 1/4NC x 3/4"	2
11	Z77150	Hex Bolt, M8x1.25 x 20mm	2
12	2251M009	Guide Gusset Block	2
13	Z75214	FHCS, 1/4NC x 1-1/4"	6
14	Z78303	Machine Screw, #10NF x 1/2"	4
15	2089L5501	Washer	1
16	2089L561	Chain Saw Debris Guard	1
17	Z73151	SAE Washer, 1/2"	2
18	Z72511	Serrated Flange Locknut, 1/4NC	2
19	Z19321	Handle Grip, 1"	1
20	Z72211	Hex Lock Nut, 1/4NC	6
21	Z73151	SAE Washer, 1/2"	2

Item No.	Part No.	Description	Qty
22	Z72351	Jam Nut, 1/2NC	5
23	Z762510	Carriage Bolt, 1/2NC x 3-1/2"	2
24	Z72251	Hex Lock Nut, 1/2NC	2
25	Z19516	Adjustable Draw Latch, 5" (GH-40820) Latch only	1
26	Z78324	Machine Screw, #10NF x 5/8"	6
27	Z72204	Hex Lock Nut, #10NF	6
28	Z19517	Catch for Z19516	1
29	Z71525	Hex Bolt, 1/2NC x 2-1/2"	1
30	Z29202	Grease Fitting, 1/4NF	2
31	Z76211	Carriage Bolt, 1/4NC x 3/4"	4
32	Z72511	Serrated Flange Locknut, 1/4NC	4
33	Z34208	Ball Stud, 10mm x 5/16NC	2
34	Z34209	Gas Spring, 8mm x 9.65" x 3.15" x 56 lbs	1
35	Z72223	Hex CTR-lock Nut, 5/16NC	1
36	2089L5555	Washer	1
37	Z71310	Hex Bolt, 3/8NC x 1"	1
38	Z71522	Hex Bolt, 1/2NC x 2-1/4"	1
39	Z31404	Extension Spring	1
40	Z71517	Hex Bolt, 1/2NC x 1-3/4"	1
41	2089L574	Pivot Stop Washer	1

## Assemblage du support de la scie à chaîne

### Étape 1

- Installez les blocs à soufflet (12) sur le pivot de la scie à chaîne (3).
- Utilisez 3 vis de blocage à tête plate de 1/4 po × 1-1/4 po (13) et 3 écrous autofreinés hexagonaux NC de 1/4 po (20) dans chacun d'entre eux.

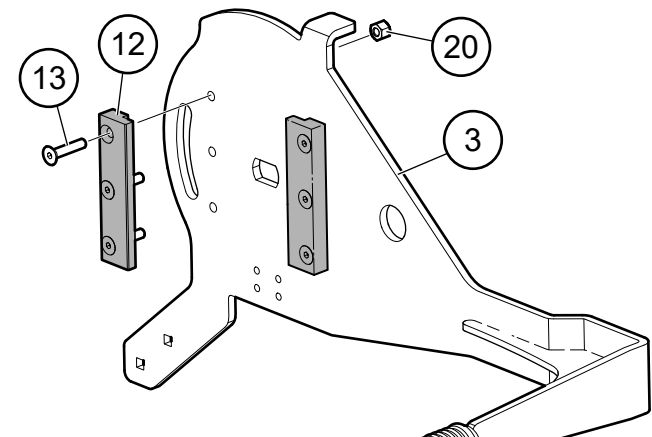


Fig. 1 – Installez les blocs à soufflets

### Étape 2

- Installez la goulotte de débris (1) sur le protecteur de débris de la scie à chaîne (16) en utilisant 4 vis à métaux n° 10NF (14) et 4 écrous autofreinés dentelés n° 10NF (7).
- Installez le protecteur de débris de la scie à chaîne sur la base pivotante de la scie à chaîne) avec 2 boulons de carrosserie 1/4 po NC (10) et 2 écrous autofreinés dentelés 1/4 po NC (18).

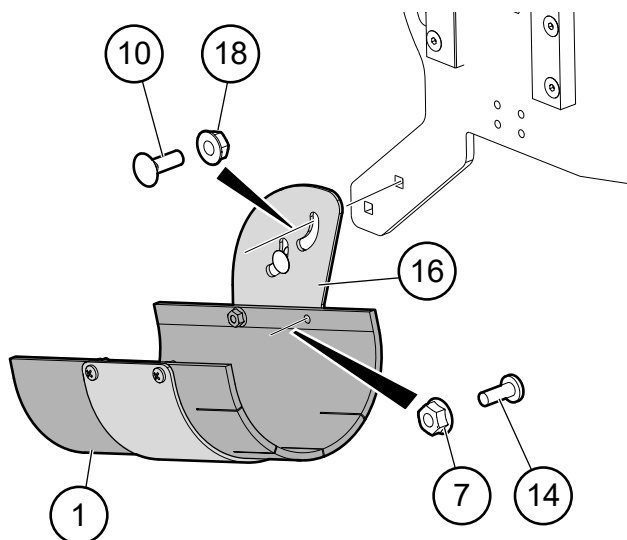


Fig. 2 – Goulotte de débris

### Étape 3

- Glissez la base pivotante de la scie à chaîne (5) sur l'arbre le plus long du pivot de la scie à chaîne. Placez la fente clavetée de la rondelle d'arrêt du pivot (41) sur l'extrémité de l'arbre, puis fixez le tout avec une rondelle (15) et un boulon hexagonal (37).
- Fixez le ressort d'extension (39) au trou situé à l'extrémité inférieure de la rondelle d'arrêt du pivot (41) à l'aide d'un boulon hexagonal (38) et de contre-écrous (22) de chaque côté.
- Fixez l'autre extrémité du ressort d'extension (39) à la base du pivot de la scie à chaîne (5) avec un boulon hexagonal 1/2 po NC × 1-3/4 po (40). Réglez la position du boulon au moyen du contre-écrou (22).
- Installez un boulon hexagonal 1/2 po NC × 2-1/2 po (29) comme butée dans le trou fendu de la plaque du pivot de la scie à chaîne. Fixez une rondelle (17) de chaque côté au moyen d'un contre-écrou (22). Ajustez la position de la butée une fois l'assemblage terminé.

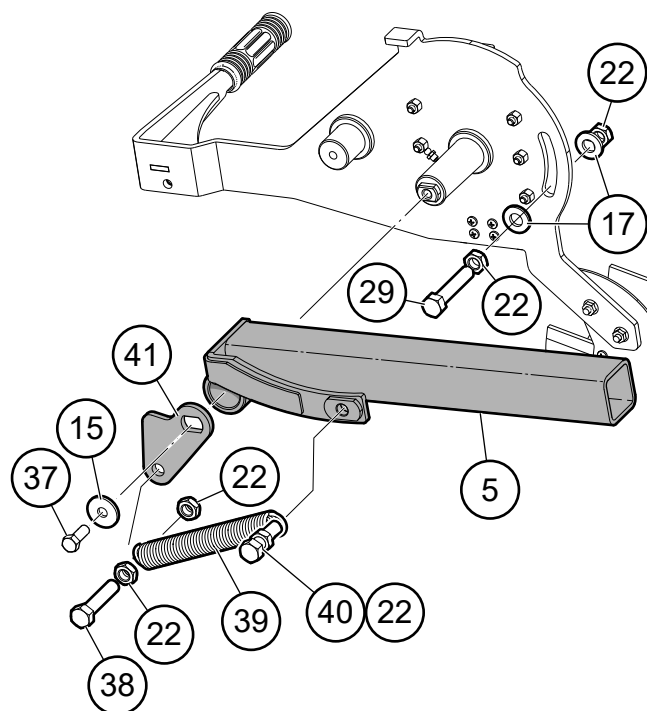


Fig. 3 – Base du pivot de la scie à chaîne

### Étape 4

- Fixez le protecteur de la scie à chaîne (4) à la dorsale de protection (6) au moyen de 4 boulons de carrosserie 1/4 po NC  $\times$  3/4 po (31) et de 4 écrous autofreinés à embase 1/4 po (32).
- Glissez cet assemblage sur l'arbre le plus court du pivot de la scie à chaîne. Fixez-le à l'arbre au moyen d'un boulon hexagonal 3/8 po NC  $\times$  1 po (37) et d'une rondelle (36).

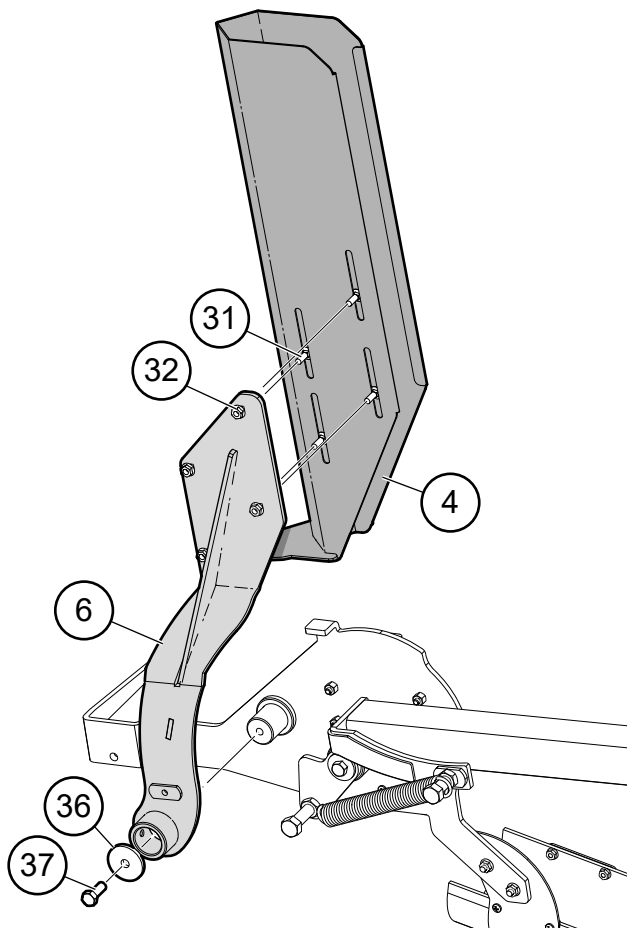


Fig. 4—Protecteur de la scie à chaîne

### Étape 5

- Installez les pivots à rotule (33) sur le pivot de la scie à chaîne. Le pivot à rotule du bras du protecteur est fileté. Celui à l'extrémité de la base a besoin d'un écrou autofreiné 5/16 po NC (35).
- Glissez les extrémités du ressort à gaz (34) au-dessus des pivots à rotule.

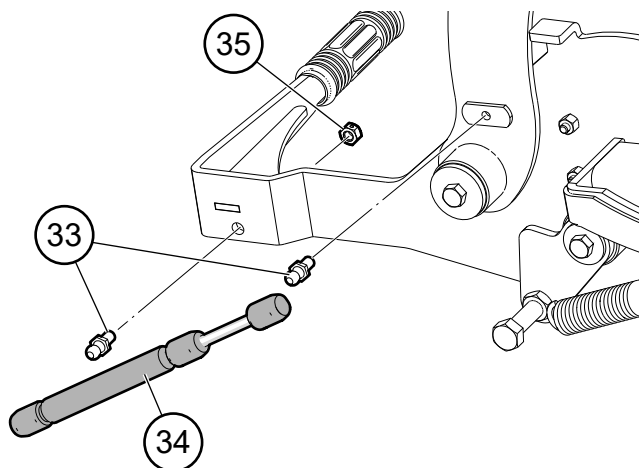


Fig. 5—Ressort à gaz

### Étape 6

- Installez les 2 raccords graisseurs (30) aux 2 points d'articulation.
- Installez un loquet réglable (25) sur le pivot de la scie à chaîne avec 4 vis à métaux n° 10NF  $\times$  5/8 po (26) et 4 écrous hexagonaux n° 10NF (27).

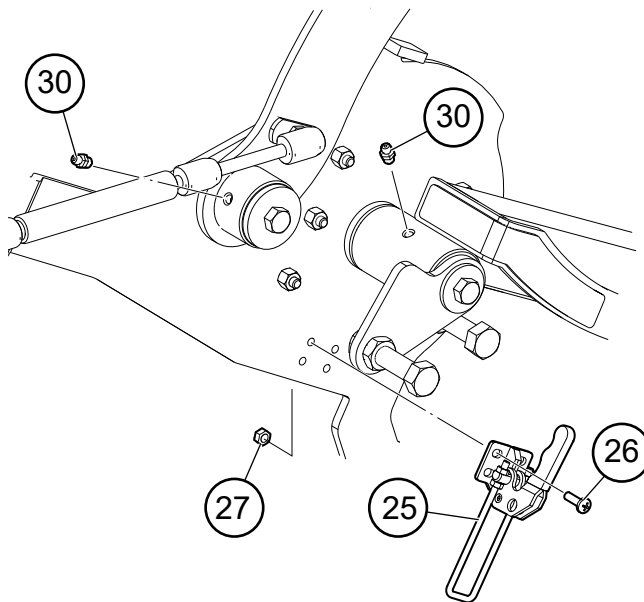


Fig. 6—Loquet

## Étape 7

- Glissez le support de la scie à chaîne assemblé dans le récepteur sur la tronçonneuse-fendeuse. Installez 2 boulons de carrosserie 1/2 po NC × 3-1/2 po (23) et 2 écrous autofreinés 1/2 po NC (24) dans le support pour le fixer en place.
- Laissez les boulons desserrés pour l'instant, puis resserrez-les après l'installation et le réglage de votre scie à chaîne.

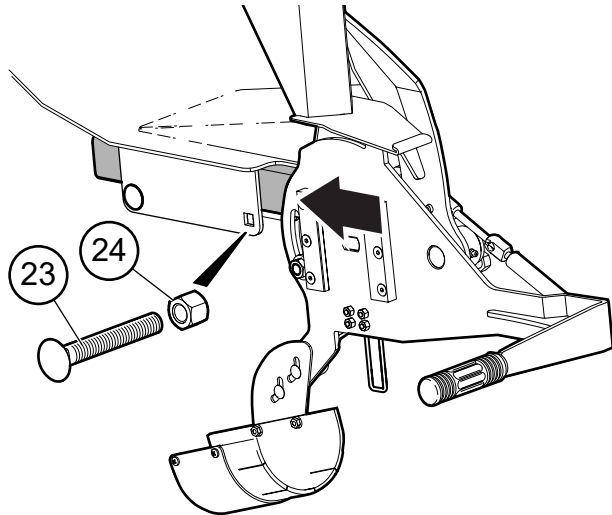


Fig. 7 – Installez le support de la scie à chaîne

## Étape 8

- Installez la butée (28) du loquet réglable sur l'adaptateur universel pour scie à chaîne (2) à l'aide de 2 vis à métaux n° 10NF × 5/8 po (26) et de 2 écrous autofreinés hexagonaux n° 10NF (27).

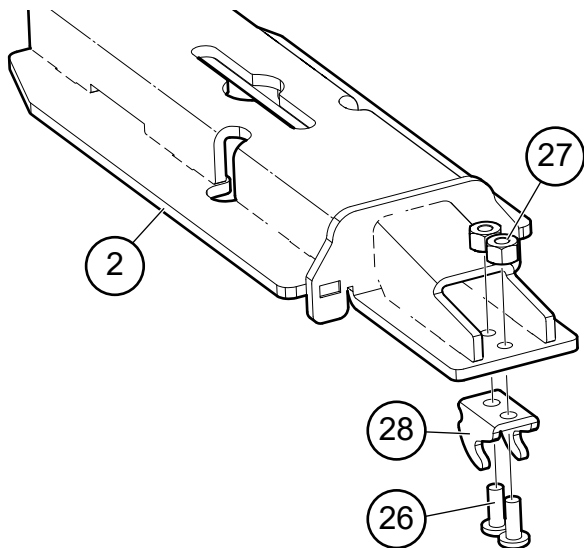


Fig. 8 – Adaptateur universel pour scie à chaîne

## Fixation de la scie à chaîne au support

**IMPORTANT!** La scie à chaîne doit être dotée de goujons doubles de fixation à la barre pour fixer la plaque adaptatrice pour scie à chaîne. Si la scie a des écrous de guide-chaîne captifs, ils doivent être enlevés.

## Étape 9

- Retirez les écrous du couvercle du pignon de la chaîne de votre scie à chaîne. Certaines scies à chaîne ont des écrous de guide-chaîne captifs dans le couvercle du pignon de chaîne. Sur ces scies, remplacez les écrous de guide-chaîne par des bagues-espaceurs (8).

## Étape 10

- Filetez les deux goujons de fixation de la barre (9) sur les goujons du guide-chaîne de votre scie.

## Étape 11

- Installez la plaque adaptatrice universelle pour scie à chaîne (2) au-dessus des goujons de fixation de la barre.

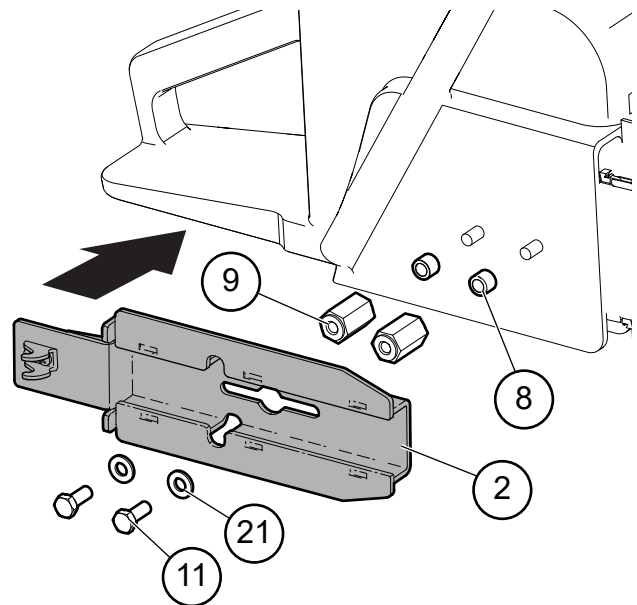


Fig. 9 – Installation de l'adaptateur universel pour scie à chaîne

## Étape 12

- Fixez le tout au moyen des boulons hexagonaux M8×20 mm (11) et des rondelles (21).

### Étape 13

- Glissez la plaque adaptatrice pour scie sur les guides du pivot de la scie à chaîne. Assurez-vous que le loquet est ouvert afin que la scie puisse glisser vers l'intérieur sans interférence.

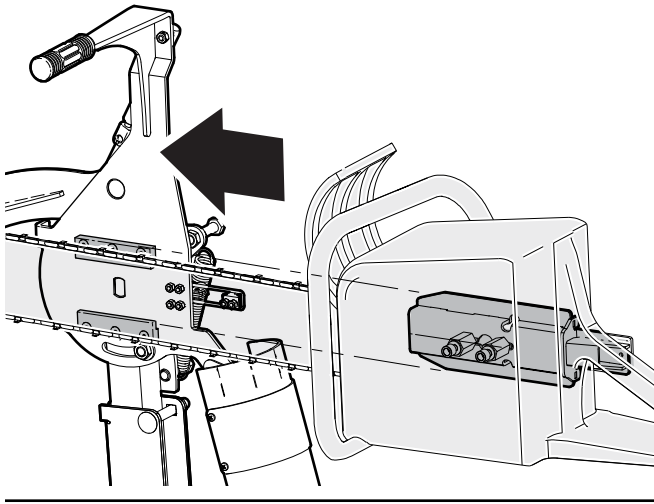



Fig. 10—Pivot de la scie à chaîne

### Étape 14

- Fermez le loquet par-dessus la butée sur la plaque adaptatrice pour scie. Cela permet de fixer serré la scie sur l'assemblage de pivot.
- Vérifiez toute l'amplitude de mouvement de la scie et apportez les ajustements nécessaires.

 **REMARQUE :** Un ajustement de la base pivotante est parfois nécessaire, selon la longueur de la scie

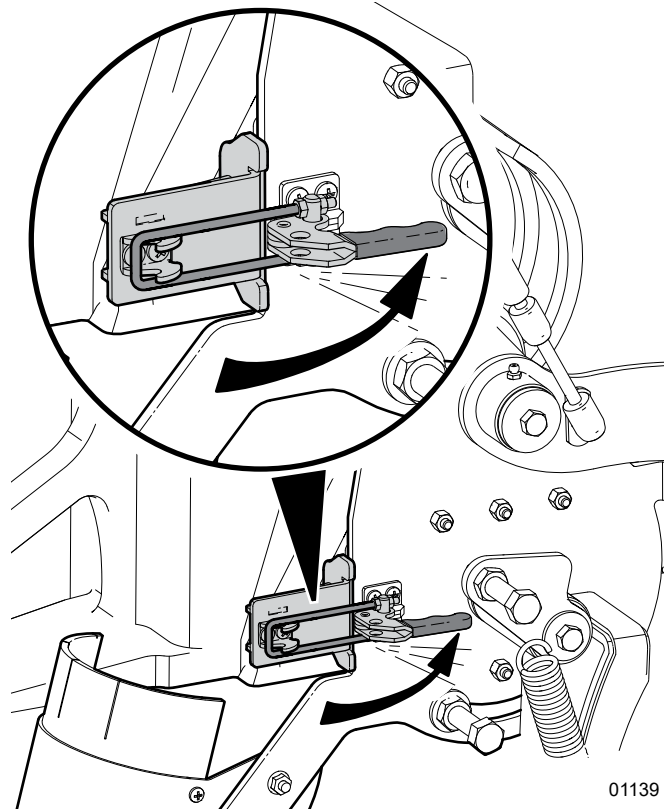


Fig. 11—Loquet sur le châssis du pivot de la scie à chaîne

- Vérifiez l'amplitude de mouvement de la scie. Assurez-vous que le guide n'entre en contact avec aucune partie de la machine. Enlevez la scie en tirant et ajustez la position de la plaque adaptatrice, au besoin.

## Garantie sur le produit



### GARANTIE LIMITÉE

Les produits Wallenstein sont garanti contre tous défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service, pour une période de

**Cinq Ans pour usage domestique**

**Deux Ans pour usage commercial/location**

à partir de la date d'achat, lorsqu'ils sont utilisés et entretenus conformément aux instructions d'utilisation et d'entretien fournies avec l'unité. La garantie est limitée à la réparation du produit et/ou au remplacement des pièces.

Cette garantie est applicable uniquement à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Les réparations doivent être faite par un concessionnaire autorisé. Les produits doivent être retournés chez le concessionnaire au frais du client. Inclure une copie de la facture d'achat original avec toute réclamation.

#### **Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :**

- 1) Maintenance normale ou ajustements
- 2) Remplacement normal des pièces d'usure et de service
- 3) Dommages consécutifs, dommages indirects, ou perte de profits
- 4) Dommage résultant de:
  - Abus, négligence, accident, vol ou feu
  - Utilisation de carburant, de liquides ou de lubrifiants inappropriés ou insuffisants
  - Utilisation de pièces ou d'accessoires de rechange autres que les pièces d'origine Wallenstein
  - Modifications, altérations ou réparations inappropriées effectuées par des parties autres qu'un concessionnaire autorisé
  - Tout appareil ou accessoire installé par des tiers autres qu'un concessionnaire autorisé
- 5) Moteurs. Les moteurs sont couverts par le fabricant du moteur pour la période de garantie spécifiée. Pour plus de détails sur la garantie de votre moteur, consultez le manuel du propriétaire de votre moteur. Des informations à propos de la garantie et le service du moteur sont également disponibles dans la section FAQ du site [www.wallensteinequipment.com](http://www.wallensteinequipment.com)



# Spécifications relatives au couple de serrage des boulons

## Vérification du couple appliqué sur les boulons

Les tableaux figurant ci-dessous donnent les valeurs correctes de couple pour divers boulons et vis de blocage. Serrez tous les boulons selon le couple spécifié dans le tableau, sauf mention contraire. Vérifiez de temps à autre que les boulons sont bien serrés.

**IMPORTANT! Si vous remplacez de la quincaillerie, utilisez des fixations de la même catégorie.**

**IMPORTANT! Les valeurs de couple de serrage indiquées dans le tableau s'appliquent aux filets non graissés et non huilés. Ne pas graisser ou huiler les filets, sauf mention contraire. Lorsque vous utilisez un enduit frein pour filets, augmentez la valeur de couple de 5 %.**

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités impériales						
Diamètre du boulon	Couple de serrage					
	SAE Gr. 2		SAE Gr. 5		SAE Gr. 8	
	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m
1/4 po	6	8	9	12	12	17
5/16 po	10	13	19	25	27	36
3/8 po	20	27	33	45	45	63
7/16 po	30	41	53	72	75	100
1/2 po	45	61	80	110	115	155
9/16 po	60	95	115	155	165	220
5/8 po	95	128	160	215	220	305
3/4 po	165	225	290	390	400	540
7/8 po	170	230	420	570	650	880
1 po	225	345	630	850	970	1 320

 **REMARQUE :** les catégories des boulons sont indiquées sur leur tête.



Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités métriques				
Diamètre du boulon	Couple de serrage			
	Gr. 8,8		Gr. 10,9	
	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m
M3	0,4	0,5	1,3	1,8
M4	2,2	3	3,3	4,5
M6	7	10	11	15
M8	18	25	26	35
M10	37	50	52	70
M12	66	90	92	125
M14	83	112	116	158
M16	166	225	229	310
M20	321	435	450	610
M30	1 103	1 495	1 550	2 100



**WALLENSTEIN**